

*Avec les compliments
du
Centre de Documentation
pour
l'Education en Europe*

CONSEIL DE L'EUROPE

DIRECTION DE L'ENSEIGNEMENT ET DES
AFFAIRES CULTURELLES ET SCIENTIFIQUES
STRASBOURG

18.7.78

CONSEIL DE L'EUROPE COUNCIL OF EUROPE

Strasbourg, 13/IV/1978

DECS/Doc (78) 5

Bil.

Instituto Nacional de Estudos
e Pesquisas Educacionais

1813

26 JUL 1978

COUNCIL FOR CULTURAL CO-OPERATION
CONSEIL DE LA COOPERATION CULTURELLE

EUDISED

Replies to the EUDISED R&D Bulletin questionnaire

Réponses au questionnaire concernant
le Bulletin EUDISED R&D

De O. S.

A' CODI

Em 27.07.78

M. B. G. S. G. S.

Replies received

Réponses reçues

50	19/XII/77
100	5 /I/ 78
150	23 /I/ 78
200	7/III/78

How have you used (do you envisage using) the Bulletin?

Comment utilisez-vous le Bulletin ou envisagez-vous de l'utiliser?

For research purposes Aux fins de recherche	126
--	-----

As a library tool Comme instrument bibliographique	120
---	-----

For work in administration Dans le cadre de tâches administratives	32
---	----

For personal information Pour information personnelle	74
--	----

Have you found EUDISED R&D Bulletin to be

Trouvez-vous le Bulletin EUDISED R&D

Useful Utile	all, except : tous, sauf
-----------------	--------------------------

Of no use Inutile	8
----------------------	---

No reply Sans réponse	4
--------------------------	---

The Bulletin is destined in particular for researchers, teachers, administrators, education students and librarians. To which group do you belong ?

Le Bulletin s'adresse en particulier aux chercheurs, aux enseignants, aux administrateurs, aux étudiants en pédagogie et aux bibliothécaires. A quelle catégorie appartenez-vous?

Researcher
Chercheurs 120

Teacher
Enseignants 75

Librarian
Bibliothécaires 47

Administrator
Administrateurs 48

Education student
Etudiants en pédagogie 16

Other / Autre catégorie 11 For example / Par exemple:
minister of religion; journalist;
éditeur scolaire; chargé des affaires
culturelles de la ville de ...

The Bulletin is in English, French and German. Do you read
Le Bulletin paraît en anglais, français et allemand. Lisez-vous

	English anglais	French français	German allemand
very well/très bien	105	82	105
well/bien	65	44	26
with difficulty/avec difficulté	18	34	33
not at all/pas du tout	2	22	16

Are the abstracts informative enough for your purposes?
Les sommaires contiennent-ils assez d'informations à votre gré?

Yes/oui 175
No /non 15
No reply/sans réponse 10

Have you any suggestions for improving the content and
presentation of the Bulletin?

Avez-vous des suggestions quant à l'amélioration éventuelle
du contenu et de la présentation du Bulletin?

No reply / sans réponse 147

./.

Examples of suggestions / exemples de suggestions

- All summaries should first be in the author's own language. If this is not English, a translation should be added.
- S'il était édité en espagnol, le Bulletin deviendrait accessible à 350 millions (supplémentaires) de lecteurs. (Réponse reçue du Venezuela).
- Peut-être serait-il possible de distinguer les publications (articles ou autres) portant sur des points de la recherche et la publication finale, synthétique, donnant et résumant tous les résultats.
- Give all abstracts in English, French and German.
- Why is no... (name of country) research reported in issues 1 - 3?
- I would prefer arrangement by country/institution, leaving the subject index to bring out the subject approach.
- Le titre des recherches devrait être systématiquement traduit en français et en anglais lorsqu'il figure dans une autre langue. Idem pour l'analyse de la recherche.
- Si les articles étaient imprimés sur une seule face, il y aurait possibilité de manipulation... de suppression.
- Ce document étant relativement long à découper, si on le fait de manière complète, il semble qu'une fréquence de 4 à 6 numéros par année est trop élevée.
- Serait-il possible d'envisager des éditions séparées par niveau d'enseignement?
- Single language editions only.
- Peut-on prévoir un index général par année?
- Des précisions quant aux conditions d'obtention des documents mentionnés en bibliographie.
- Si EUDISED R&D est vraiment destiné au chercheur, on peut se demander si la présentation "brochure" est la plus adéquate. La constitution d'une banque de données centrale à laquelle les chercheurs auraient accès directement depuis les agences nationales semblerait une formule meilleure. Par ailleurs la formule actuelle (bulletins successifs constitués de séries non exhaustives de travaux de nature différente) ne paraît guère répondre aux besoins des autres catégories potentielles d'utilisateurs indiqués.

Would you be prepared to pay a subscription fee for the Bulletin?

Seriez-vous disposé à payer un abonnement pour recevoir le Bulletin?

Yes / oui	99
No / non	70
No reply/sans réponse	10
Uncertain/indécis	21

Geographic spread of the replies

Répartition géographique des réponses

Autriche/Austria	38
Belgique/Belgium	17
Brsil/Brazil	1
Chypre/Cyprus	1
Danemark/Denmark	3
Espagne/Spain	3
Finlande/Finland	2
France	8
Grèce/Greece	1
Irlande/Ireland	7
Islande/Iceland	2
Israel	1
Italie/Italy	5
Hongrie/Hungary	1
Luxembourg	1
Malte/Malta	2
Maroc/Morocco	1
Norvège/Norway	9
Pays-Bas/Netherlands	12
Portugal	2
République Fédérale d'Allemagne/ Federal Republic of Germany	17
Roumanie/Rumania	1
Royaume-Uni/United Kingdom	14
Suède/Sweden	4
Suisse/Switzerland	41
USA	4
Venezuela	1
Yougoslavie/Yugoslavia	1

Copies of the Bulletin per national agency
Exemplaires du Bulletin par agences nationales

Austria/Autriche	250
Belgium/Belgique	50
Denmark/Danemark	100
Finland/Finlande	100
France	360
FRG/RFA	320
Ireland/Irlande	30
Italy/Italie	100
Netherlands/Pays-Bas	150
Norway/Norvège	100
Spain/Espagne	150
Sweden/Suède	200
Switzerland/Suisse	200
United Kingdom/Royaume-Uni	100

2210

Mailing list of the Documentation Centre for Education in Europe

Liste d'envoi du Centre de Documentation pour l'Education en Europe

Afrique du Sud/South Africa	4
Algérie/Algeria	37
Argentine/Argentina	1
Australie/Australia	2
Autriche/Austria	6
Belgique/Belgium	37
Brésil/Brazil	2
Canada	12
Chili/Chile	1
Danemark/Denmark	8
Espagne/Spain	7
France	49
Ghana	1

Grèce/Greece	1
Hongrie/Hungary	1
Inde/India	3
Iran	1
Irlande/Ireland	6
Islande/Iceland	3
Italie/Italy	26
Japon/Japan	1
Luxembourg	3
Malte/Malta	1
Norvège/Norway	4
Pays-Bas/Netherlands	20
Pologne/Poland	1
Portugal	11
République Fédérale d'Allemagne/Federal Republic of Germany	37
Roumanie/Rumania	2
Royaume-Uni/United Kingdom	61
Senegal	1
Sierra Leone	1
Suède/Sweden	4
Suisse/Switzerland	19
Turquie/Turkey	10
Uruguay	1
U.S.A.	19
Yougoslavie/Yugoslavia	4
Venezuela	1
Nouvelle-Zélande/New Zealand	1

TOTAL	382
----	----